

poldrugekreat
u u

Sequiper, anderhalb mal so vill.
paeldruge kreat tülitku.

HIPOLIT: Dict. I, 603

pole medu.

Glej: pogledati - poglej.

HIPOLIT: Dict. I. ⁱⁿ (Prepis)

poléči

Genero, geberen, schaffen. rodíti, porodíti.
povréjzhi, polézhi, flézhi.

poléci

Progenero,

progenerare foetus. junge zeugen. si sint
volatila. mladizhe polézhi, iflézhi, poléj-
gati. si reptilia. mláde povréjzhi.

HIPOLIT: Dict. I , 514

polcici - žem

Geboren werden. se rodýti, porodýti, polézhi,
slézhi. Nafci, gigni, generari, procreari, in
lucem edi.

poletí (se)

Generafco, geboren werden. rójen bíti, se
porodíti. se povréjzhi, polézhi.

polévi se

Procumbo,
procumbunt fegete~~s~~ imbribus. die saat legt sich
von dem regen. ta séjtva se poléŕhe od deŕhévja.

HIPOLIT: Dict. I

, 510

poledeniti

Wider entfrören. supet pomársniti, smársniti,
posébsti, poledeníti, se vledeníti. regelare.

HIPOLIT: Dict. II, 259

poleg

Juxta. bey, neben. pèr, póleg, blífu, fráven.

HIPOLIT: Dict. I, 330

poleg

Circa. Circa forum. bey dem Markht herum. pèr
plazu okuli, vkrog, poleg, blisu.

poleg

Adjectives, nahe beyligen, angrainizen. blisu len
shati, sraven prebivati, ^{ali} stanovajne im'eti,
poleg, tik, sraven leshati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 14

poleg

Confatalis, das zugleich von gott verordnet
ist. kar je poleg tudi od buga vfháfanu.

poleg

Afsiftens, der vmher stehet. okúli ftojézh,
sравèn ali polèg ftojézh.

poleg

Aſſiſto, hinzueſtehen, bey einem ſtehen. ſravèn,
polèg, ali pèr énimu ſtati, pèrſtopíti, pomágati.

poleg

Assisto,

assistere penes aliquem, ad fores. neben einem,
oder an der Thür stehen. poleg éniga, tudi
per wratah hati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 55

poleg

Afto, hinzue stehen, bey einem stehen. perfto-
piti, sraven ali polèg ftati, vprizho biti.

poleg

Aftans, darbey stehend. sravèn, ali polèg
stojézh, vprizho stojézh.

poleg

Asterno, hinzulegen, hinzubreiten. sraven
poloshíti, perloshíti: sraven ali polèg poftláti,
pogarníti.

poleg

Accolo, bezpohuen, nahe sice, nachbarc syn. blise
stati, stanováti, prebívati, poleg jedéjti,
v. fofej'srhini bití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

poleg

Competo,
pro officio competere. vmb ein dienst mit anhal-
ten. sa eno slushbó polèg drúsiga profsíti, mo-
léduvati, se púlití.

póleg

Succifivus, das abgeschnitten ist. odtérgan,
odréjfan. póleg, fráven.

HIPOLIT: Dict. I , 639

poleg

Contiguus, anstosend. poleg stojéh,
pravèn derséh, tishéh, tik pertifnen,
ali nar fe pravèn dershy, tishy.

poleg

Maritimus,

Maritimi homines. leuthe, die beym meer wohnen. ludjè katéri póleg, ali ráven morjà prebívajo. permúrzi, permúrke.

poleg

Afsido, hinzue sizen perféjsti, sravèn féjfti,
polèg féjfti, fedéjti.

poleg,

Confido, sich sexen. séjiti, se doli postávití,
se poleg vséjiti, se popadítí, se vstávití.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepisi~~ 133)

poleg

Penes.

penes te stetit. er ist neben die^r gestanden.
on je fráven tébe ali póleg tébe stal.

poleg

Sejuges, sechs Pferde neben einander zu ziehen
eingespant. shest konyòv éden poleg drúfiga
vpréshenih.

HIPOLIT: Dict. I

, ~~595~~ 596

poleg

Jesus. nahe, nahe bey. pöleg, fräven,
blifju per tim.

HIPOLIT: Dict. I / 594

poleg

Secus.

fecus aquarum decursus. am wasser an. blífu
per vódi, póleg, ali fráven vodè.

póleg

Juxta.

Juxta te sum. ich bin neben dir. jest sem
póleg tèbe.

poleg

Zusammensetzen. skupaj sejfti, poleg sejfti,
se posaditi. Confidere.

poleg

Triga, drey rosse neben einander, auch der wagen,
darinn sie Ziehen. try kóyni éden póleg drúfiga
vprésheni, túdi ta vus v'katérim vléjzhejo.

poleg

Zusammenstossen, angrenzend seyn. blisu lesháti,
polég, sraven lesháti, stanováti, éniga mejásh
ali fofsed biti. Adjacere, attingere, Confinem
ac propinquum esse.

poleg

Darbey. poleg, per, blisu, sraven. juxta,
juxtim.

HIPOLIT: Dict. II, 39

poleg

Internidifico, zwischen einnisten. v'mejs
gnéjfditi, póleg gnéjfdi déllati.

poleg

Neben dem weg. poleg proöta. juxta viam.

HIPOLIT: Dict. II, 132

poleg

Neben, bey. poleg, raven, pier, blisu.
juxta, secundum.

HIPOLIT: Dict. II, 132

poleg

dum lectitat Libros, quos penes se super pluteum
exponit in dem er lieset die Bücher, welche er ne-
ben sich Auf dem Pultbret aufschlaget, v'tem kir
on prebéra te bukve, katere on [=stúdent] polèg
sebe na pult mysizè odpérte imá.

poleg

Beysizen. perféjsti, póleg sedéjti.
Afsidere alicui, prope aliquem sedere,
apud aliquem Afsidere.

HIPOLIT: Dict. II, 28

poleg

Mercurius ♀ et Venus. ♀ circa solem, ille CXV. haec
DXLIX. diebus. der Mercurius ♀ .Vnd Venus. ♀ neben
der Sonne, Jener in 115. diese in 549 tagen. Mer-
curius ♀ .inu Venus. ♀ okuli ali poleg tiga sonza,
úni v'ftu inu petnájft, Letá v'petftu devét inu
fhtírídefset dnéviH;

poleg-ga m

Castra, khriegslager, heerlager, feldlager.
Armádní logar, cámpiszhe sholnérsku leshajne,
polég, oblég, leshiszhe, fhotórji ene vojské.

polegati

Progenero,

progenerare foetus. - junge zeugen. si sint
volatila. mladízhe polézhi, iflézhi, poléj-
gati. si reptilia. mláde povréjzhi.

polegati

Cubito, ligen eines ligens. vfésкуси lesháti,
poléjgati, pozhívati.

polegavec
i

Cubitor, der sich gern legt. katéri se rad
vleshe, leshák, pozhiváviz, polégaviz.

poleniti [< poleno]

Findo,

findere ligna. holz spalten, klieben, schei-
teren. dervà ali lejfs kláti, reskláti, po-
léjniti, séjkati.

polenje

Ex Torre (ligno ardente) fit titio aut Lignum
extinctum. Aus dem brand (brennenden holz)
wird ein löschbrand, oder ein ausgeloschen holz.
is gorézhe glovnie (ali gorézhiga polénja rata
mértva glovnia, ali vgafnen lejfs.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

3

poleno
u

Glüender brand. gorézhe poléjnu, gorézha
glovniã. Torris, titio.

poleno
u

Brand, glühend holz. gorézhe polénu glóvnîa.
torris, titio.

poleno
u

Erloschner brand. éna glóvnia, gorézhe
poléjnu. Titio.

poleno
-u

Torris, ein glühender Brand. éna goréche
glóvnia, énu - goréche polénu.

HIPOLIT: Dict. I, 643

poleno
u

Verber, Peitsche, ruthe, streich. gájfhla kora-
bãzh, shiba, tepéfhniza, pãlza, volóvska fhýla,
polénu, povérik.

poleno
u

Scheit, ein Stück Holz. poléjnu, provérik,
ex nos lepsá. fragmentum ligni: li-
quam scitum, frustulatum: segmentum
ligni:

HIPOLIT: Dict. II, 162

poleno
-u

Fitio, ein gelöschter brand. eine glövuie,
énu ogorélu, eli goréle poléjnu.

HIPOLIT: Dict. I, 669

polenta

Polenta, geröstet gerstenmäl: gemahlen malz.
róftana jezhménova móka: réjfaní fhgánzi, ali
láshka polénta.

polepotičiti
polepotičen
i

Gefärbt. pofárbán, pomásan, polipotízhén.
Infectus, fucatus, infucatus, tinctus.

polepotiti
= i

Beshōnen, utshuldigen. polipotiti, se sgo-
voriti, odgovoriti, sagovdijati. Ex-
cafare, purgare, excufatione uti.

HIPOLIT: Dict. II, 26

poleten

Coenaculum, ein saall zum essen. ein Sömerhaus,
oder Laube. en Mufoush, ali falla sa spíshanie,
poléjtna hiřha, ali loupa.

poleten

Aestiva, Sommerhaus, Sommerlager. lejtna, ali
poléjtna hihta, lejtnu leskiszle, prebivalisnbe.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 21

poleten

Sommerhaus. lejtna, poléjtna hiřha. aestina.

poleten

Septimus,
feruores aseptini. Sommerhören. Septue ali poletne
wronhine.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 22

poleten

Sommerleger. lejtnu leshiszhe. aestiva.
Sommerlich. lejtni, poléjtni. aestivus.

poleten

Septivus, Sommerleib. lejtui, poletui.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 20

poletí

Stativa, sommerlager im krieg. énu léřhiszhe,
ali kámpiszhe po léjti tih řholnérjev na vójski,
kir se okúli řakopájo, inu s'grábni řashánzajo.

poleti

Baeta, ein pelzern kleid sommer vnd winter dien-
lich. en koshuh, ali karsnéna oblazhíllu polejti
inu po symi flushívu.

poleti

Parada, decke ob einem lustschiff im sommer.
pokriválu na éni lúftni bárki ali ládji po léjti.

poletí

Alter solstitiorum Aestivi, quando sol Cancrum.
69. Hyberni, quando Capricornum ☿ Ingreditur. der
Andere, der Sonnenwenden; im Sommer wan die Sonne
in dem krebs. 69. im winter wan sie in den Stein-
bock ☿ Trittet; Ta drugi tih sonzavrázhkov po
lejti, kadàr sonze v'tiga Ráka. 69. po symi ka-
dàr tuístu v'tiga skalniga kósla stopi.

HIPOLIT. Dict.

Orbis pictus, 45, 46

poleti
pro lejtí

Aggero,

arbores aggerare. der baum mit guoten grund! witen bey
der wurzel beschütten. ta drivěssa s' dobro semlo p'is
morenini f'v'odaj safs'uti, de pro lejtí od fouxra
kouč' nevsauej'ó, nepof'áhuej'ó.

poletī
pro lejtī

Aestivo, aestivare in aliquo loco. nicht zu Sommerzeit an
einen ort zu enthalten. Je na enim strayū pro lejtī
gori dèrohàti, stanavàti, pro-ali prelejtivàti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 21

poletí
po letu

Cryptoporticus, ein heimlicher gang vnter der erden. ein schopf mit weiten fenstern von wegen der küelle im sommer. en skrivni gank pod semlóm. tudi ena lejtna loupa is fširókimi oknámi sa hla-da volo po lejtú.

proletti
po lestu

Corus, ein ort des westwinds, da die sonne
im sommer nidergehet. en kray tiga sahódniga
vejtra, kir fonze po lejtú doli sahája.

Tannenzapfen. tudi smrejzhi zofli ali ábranki.
Item ein Mass von 30 merling. ena mera od
trídeseti zheterníkou ali mérníkou.

,152

poletovati
u

Aestivo, aestivare in aliquo loco. sich in Sommerszeit
an einem -orthe enthalten. Je na cuius vrayu po lepti
gori dersháti; samuváti, po - ali prelejtuváti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 21

poléřek
i

Recubitus, das nidersizen, ligen. řafséřdik,
pofséřdik, séřdstvu, ali sedéřne: poléřnik,
leřhářne, pozhivářne.

poľexenje

Generatio, geburt, stamm. rojéjne, rojstvã.
saród, shláhta. poveršnejne poléfhejne.